СЛОВАРИ ЯЗЫКА ПИСАТЕЛЕЙ В ПОМОЩЬ СТУДЕНТУ-ДИПЛОМНИКУ

Елизавета СЕРБИЧАН,
Факультет филологий

CZU: 81`374:030 *serb.elizabeth@gmail.com*

Среди различных типов словарей особое место занимают словари языка писателей. Они объясняют слова, употребляющиеся в сочинениях определенного автора.

Таким словарям на протяжении ряда лет уделялось незаслуженно мало внимания, как в России, так и в Молдове и других странах, хотя национальная лексика во многом формируется именно под влиянием языка писателей. До 90-х годов XX века в русской науке бытовали термины «писательская лексикография», «писательский словарь», тогда как в зарубежной - «авторский словарь» и «авторская лексикография».

Объект и цели описания обусловливают принадлежность словарей писателей и отдельных произведений к различным типам. Они делятся на: ***конкордансы*** (словоуказатели с перечислением контекстов); ***индексы*** (частотные словари); ***глоссарии*** (собрания глосс, т.е. непонятных читателю слов и выражений); ***толковые словари*** (дающие филологическую характеристику употребления слова в идиостиле писателя).

Сегодня востребованы словари по классическим произведениям XIX века. Слово в художественном произведении выполняет роль, памятника об эпохе. Понимание слов – это осознание истории, поэтому ценность авторской лексикографии, велика. С одной стороны, словарь языка писателя отражает особенности жизни, характеризует малоизвестные реалии, специфические для определенной исторической эпохи, а также отражает ее язык. С другой стороны, он показывает самобытность автора, особенности его словоупотребления, так как черты индивидуальной образной системы писателя всегда нуждаются в комментировании.

Особая роль в истории авторской лексикографии принадлежит

«Словарю языка Пушкина» под редакцией В.В. Виноградова, демонстрирующему лексику общенационального языка, отражённую в произведениях А. С. Пушкина.

Заметное место в истории авторской лексикографии занимает «горьковская» («Словарь автобиографической трилогии М. Горького», «Словарь драматургии М. Горького»), выявляющая сущность именно художественной речи автора.

Существует значительное количество словарей поэтического языка. Так, «Словарь языка русской поэзии XX века» (отв.ред. В.П. Григорьев и Л.Л. Шестакова) демонстрирует разнообразие и выразительность языка поэзии (на материале произведений Анненского, Ахматовой, Блока, Есенина, Кузмина, Мандельштама, Маяковского, Пастернака, Хлебникова, Цветаевой). Различные аспекты идиостиля М.И. Цветаевой нашли отражение в четырёхтомном «Словаре поэтического языка Марины Цветаевой» О.Г. Ревзиной и в «Словаре метадефиниций М.И. Цветаевой» О.С. Сало.

В последние годы появились новые экспериментальные издания, например, большой лексикографический проект «Словарь языка Достоевского» (гл. ред. Ю.Н. Караулов), задуманный как серия, включающая несколько типов словарей (идиоглоссарий, частотный, грамматических слов, антропонимов, топонимов, афоризмов и др.). Её открывают базовые толковые словари языка Достоевского, представляющие мир мощной языковой личности – художника слова, публициста, русского человека XIX в. Существенный материал даёт «Статистический словарь языка Достоевского».

Осуществлением крупных лексикографических проектов явились и «Словарь языка М.В. Ломоносова» в пяти выпусках, «Словарь языка М. Шолохова» (гл. ред. Е.И. Диброва), «Словарь языка А.С. Грибоедова»А.Е. Поляковой. Первый опыт контрастивного словаря в писательской лексикографии представлен изданием «Тютчев и Фет» (авторы М.А. Бобунова и А.Т. Хроленко).

Особое место в писательской лексикографии занимают словари авторских неологизмов и окказионализмов (Велимира Хлебникова, Игоря Северянина, В. В. Маяковского, Н.С. Лескова и др.).

Толкования малопонятных современному читателю слов содержат «Словарь к пьесам А.Н. Островского» (авторы Н.С. Ашукин, С.И. Ожегов, В.А. Филиппов), словарь Т.В. Бахваловой и А.Р. Поповой «500 забытых и редких слов из „Записок охотника" И.С. Тургенева», «Словарь народного языка произведений И.А. Бунина» (автор И.М. Курносова) и др.

Результаты большой работы по дистрибутивно-статистическому анализу языка русской прозы представлены в «Частотном словаре русской прозы 1850-1870-х гг.», созданном А.Я. Шайкевичем и т.д. . Опубликованы частотные словари рассказов А. П. Чехова, Л. Н. Андреева, А. И. Куприна, И. А. Бунина и многих-многих других.

Особое место, промежуточное между писательской и диалектной лексикографией, занимают фольклорные словари М.А. Бобуновой и А.Т. Хроленко.

Существует также своеобразное лексикографическое издание – «Новый палиндромический словарь современного русского языка», составленный Е.Б. Кацюбой. Он представляетслова и сочетания слов, одинаково читающиеся слева направо и справа налево {моток – котом) и представляющие собой особый и неожиданный жанр поэзии.

Современное вузовское образование предполагает подготовку не только высококвалифицированного специалиста, но и конкурентоспособной личности с высокой профессиональной культурой. Уровень ее во многом определяется тем, как он умеет пользоваться словарями. К сожалению, лексикографическая грамотность у современных студентов практически отсутствует. Словари языка писателей- недооценённый источник, который может помочь студенту в написании дипломной работы.

Словари языка писателей – редкий вид справочных изданий. Сюда относятся и различного рода справочники по творчеству писателей, снабженные пояснениями и комментариями. Таковые есть и в молдавской лексикографии – упоминания о писателях, которым они посвящены, можно найти в Интернете.

Как уже было сказано, эти словари и справочники оказываются эффективным инструментом различных филологических исследований. Студенты испытывают насущную потребность в семанти-

ческом разъяснении незнакомой им лексики. К тому же, чем глубже осваивается учащимися словарный состав текста, тем лучше они понимают содержание произведения, его идейную направленность и систему образных средств. Студенты также уточняют смысл уже известных им лексем, имеющих особую семантику в данном контексте. А потому использование словарей языка писателей при написании дипломной работы, обогащает и уточняет ее содержание.

Знакомясь с лингвистическими словарями, мы осознаем язык писателя как попытку смоделировать индивидуальную картину мира, получаем возможность изучения творческой манеры писателя.

- *Ссылки на литературу:*

1. Сост. Е.Л.ГИНЗБУРГ, Ю.Н.КАРАУЛОВ, Л.Л.ШЕСТАКОВА; отв. ред. Ю.Н.КАРАУЛОВ. Русская авторская лексикография XIX–XX веков. Антология – М., 2003. – 516 с.
2. В.А.КОЗЫРЕВ, В.Д. ЧЕРНЯК. Современный русский язык. Лексикография: учебное пособие – М. : КНОРУС, 2016. – 300 с.
3. ШЕСТАКОВА Л. Л. Русская авторская лексикография: теория, история, современность. - М. : языки славян. Культур, 2011. - 404 с. - библиогр. : С. 380-435. - (Studia Philologica)

- *Используемые словари:*

1. АШУКИН Н.С., ОЖЕГОВ С.И., ФИЛИППОВ В.А. Словарь к пьесам А.Н. Островского. Репр. изд. М.: Веста, 1993. 247 с.
2. БАХВАЛОВА Т.В., ПОПОВА А.Р. 500 забытых и редких слов из «Записок охотника» И.С. Тургенева. Орёл : Орлов, гос. ун-т, 2007. 180 с.
3. БОБУНОВА М.А., ХРОЛЕНКО А. Т. Тютчев и Фет: опыт контрастивного словаря. Курск: Изд-во Кур. гос. ун-та, 2005. 197 с.
4. НИКУЛЬЦЕВА В.В. Словарь неологизмов Игоря Северянина / Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова; под ред. В. В. Лопатина. М.: Азбуковник, 2008. 379 с.
5. сост. И. Ю. БЕЛЯКОВА, И.П. ОЛОВЯННИКОВА, О.Г. РЕВЗИНА; рук. О.Г. РЕВЗИНА.Словарь поэтического языка Ма-

рины Цветаевой: в 4 т. М.: Дом-музей Марины Цветаевой, 1996–2004. Т. 1–4.
6. гл. ред. Ю.Н. КАРАУЛОВ; авт.- сост. Е.Л. ГИНЗБУРГ, М.М. КОРОБОВА, И.В. РУЖИЦКИЙ, Е.А. ЦЫБ.Словарь языка Достоевского: идиоглоссарий / Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова
7. отв. ред. В.А. ПЛОТНИКОВА. Словарь языка Пушкина: в 4 т. / Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова; 2-е изд., доп. М.: Ин-т рус. яз. Рос. акад. наук: Азбуковник, 2000. Т. 1–4.

Рекомендовано
Н.Ф. ДОНЦУ, докт., конф. унив.